

特別  
ル 7  
3385  
2





門凡了  
號 3365  
卷 2

邊要分界圖考卷之三



土  
圖



近藤守重輯

昭和二十七年  
七月九日  
購求

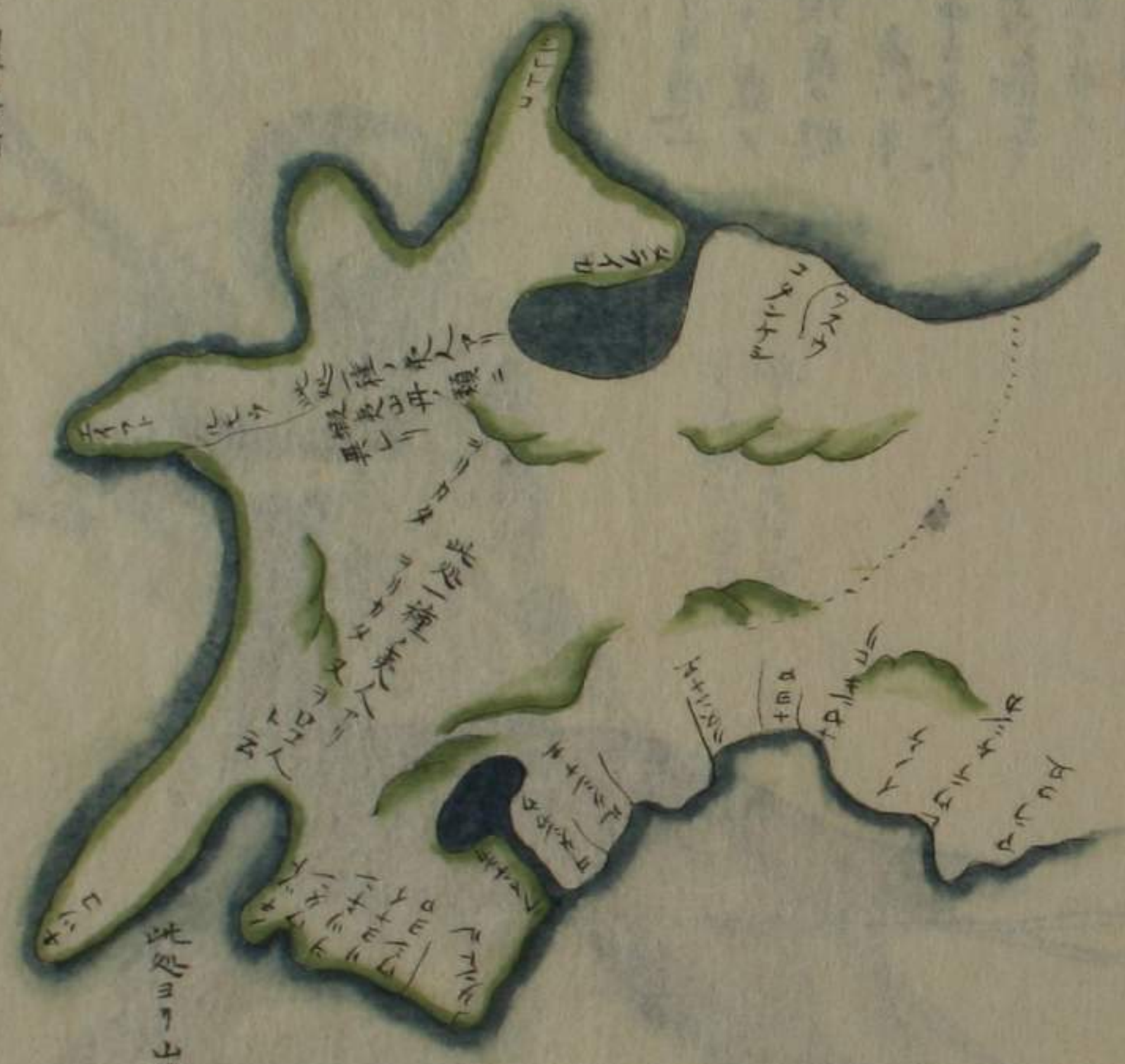






北

此圖寛政三年松前人所製之山形  
其地理甚可謂之天竺之ヲヨキテ  
要圖ヲ見ノミ



此處ヨリ山丹渡



瀬内海



横ヲツナカイニ牽スル畜



カラフト地タライカ邊ニ  
ツナカイト云獸アリ鹿ノ  
如ニテ文高ク頭長ク腮  
ニ四五寸ノモアリ角ハ平  
メニテ股タシ雪中ニ夷人  
横ヲ着テ牽スルニ九二十  
里余ハ行ベシ

蝦夷人ノ著スルモノハ鹿皮ニ  
穿シモノ靴ナリ靴ハ滑シ草ヲ  
習ヒ海豹皮ヲ脚絆ニ作り  
附タルナリ之ヲキラト云

棒ヲ以テ左右(自三  
突張樹ニヤルワス



横ハ板ニ作ル長四尺許長ハ  
海豹ヲ張り鯨ノ骨ヲ両傍ニ  
鉄ニ打滑ニシテ走り易  
カラシム



舟ヲ犬ニ牽スル面

夷人ハユタルゾ着ス  
頭ヲ判ルテ畜ノ如シ  
ユタルハモセト云草ノ  
皮ヲ糸ニシテ織タル  
柘ニヤツシトハ異ナリ

カラフト夷人ハ犬ヲ使テ牛馬ノ  
フトシ繩ヲ犬ニ繫テユハ匹ヲ連テ  
舟ヲ牽スルニ牝犬一疋ヲ放テ克  
行セシム行テ九テ余牝犬吠テ  
衆犬ヲ雷ム又テ余牝犬声ヲ  
為ハ中犬カヲ用ユ出崎ヲ廻ハ  
犬皆海ニ入折旋シテ引ナリ



具舟ニ駕スルトキニ船頭夷人  
繩ヲ手ニシテ犬ヲ呼ハ犬三十  
頭ヲ搖シ尾ヲ掉リ繩ヲ受  
ルヲ以テ快トスルモノゴトシ  
无志ノ狗車實録ノ使犬  
モ此類ナルヘシ





山丹人之圖

鎗ニ空ナシセシタニハ  
獸皮ヲ卷鑄ナシ



人物ハ甚陋シ髪ハ中ヨリ  
分テ後ロニ辨ム服ハ木綿ヲ  
ボタニ掛ニス筒袖ナリ股引  
ノユルキヲ着ス

靴ハ滑シ革ニテ作ル  
脚絆ハ鞋ノ皮ニテ作リシ  
ナリ

弓ハ内ヲ鉄外ヲ角ニテ合セ其上ヲ樺皮ニテ  
包ム長四尺四寸半一吋余厚一寸モアルベシ  
握ハ細ク獸皮ニテ巻ク弦ハ獸筋ニ矢モ  
甚長シ篋ハ木ニ羽ハ鷲ノ三羽鑊ハ鉄ノ  
大ナルモノニ具射ハ右ノ大指ニ水牛ノ如キモノ  
ニテ常輪ヲカケサキ是ハ弦ヲカケテ射ナリ

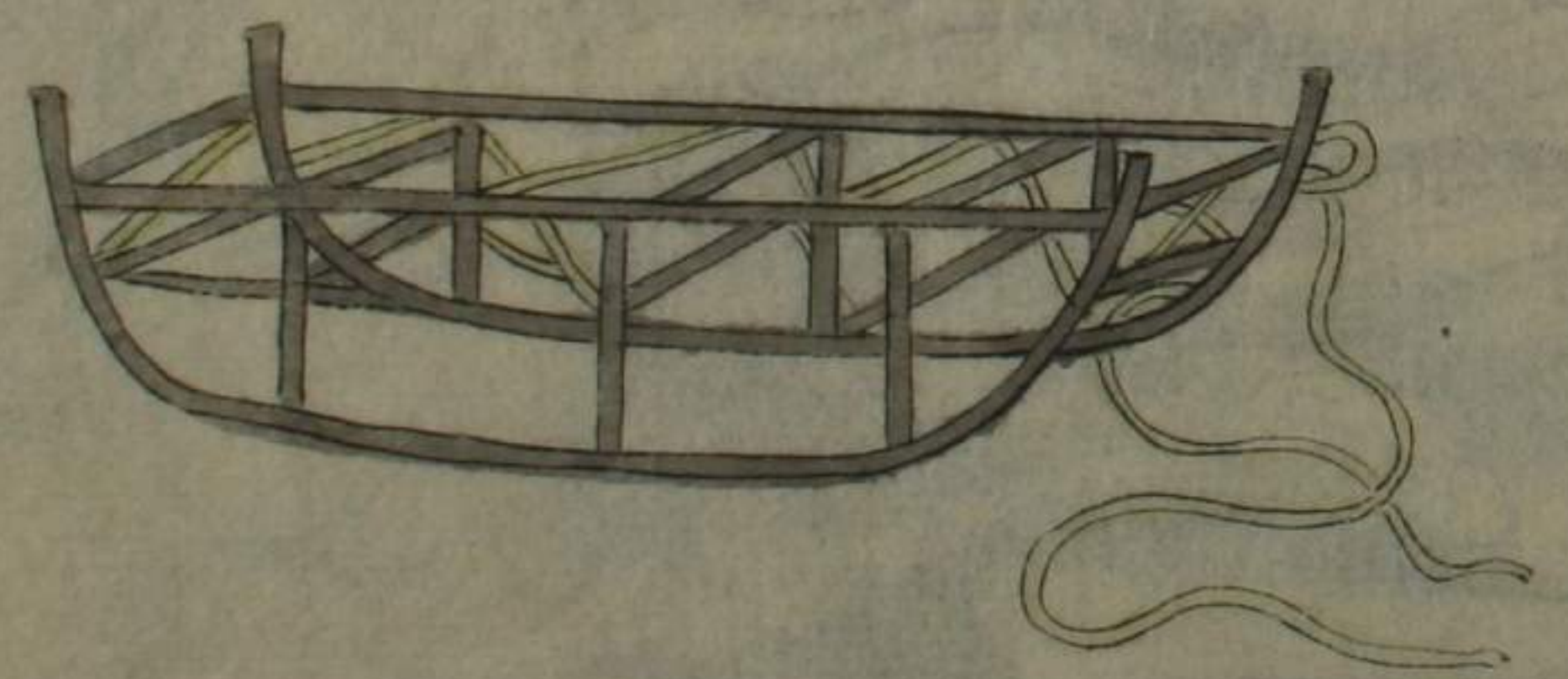




此蠻人カラフトニ久シク居タルユヘ  
 山丹人ノ服ヲ着テ鎗ヲ持鉄炮ハ  
 其本國ノモノ此蠻人独眼ナリ  
 天鵝成ノ切ヲ以テ眼ヲオコ居テ



雪上ヲ物ヲ引ク器ナリ黒キ  
 所ハ皆鯨ノ髭ナリ幅至テ挾シ  
 長五六尺木モ至テ細シ早ク  
 引カスル為ナリ重キヲ載テ  
 引モノニテラス夷人一人ト少  
 食物ヲ入テ犬ニ引スルニ雪  
 路ハ甚早シト云元志ノ木  
 馬ノ類ナルヘシ





イシヨニ之図

大余ノ丸木ヲ割テ  
筏ニ組ミ重リテ掛テ浮ヘ  
テ海豹ノ乗テ待ツ細キ  
木縋キテ昆布ヲ纏ヒ繩  
ヲ通シ先ニ鈎ヲ附テ海  
豹未ルヲ窺テ木ヲ突  
縄ヲ元ニテ海豹ヲ弱リ  
タルヲ見テ引寄ルナリ  
コレヲイシヨニト云





夷人楊忠貞墳墓之圖

カラフト地ノ喪禮ハ死者ノ  
臟腑ヲ母物ヲ以テエキリ出シ  
屍ヲ乾シテ棺ニ入棺ハ半ハ土  
埋メ半ハ出ヌ上ニ如高木ヲ  
制シテエケヲクナリ此高ハ  
十ヨロノ夷人楊忠貞ノ棺  
ヲウツセシナリ詳ニ風俗ノ  
部ニ見エ





カラフト蝦夷人楊忠貞ハ本トナヨロト云ハ所ノ者ニシテ常ニ  
 山丹ニ往来セシカ滿州ヤチノ官人ヨリ名ヲ与ヘテ楊忠貞ト云ヒ  
 楷字ノモノヲ授ケ又滿字ノ文書ニ朱印ヲ捺シタルヲ與テ滿州  
 論文ナルヘシト云ヘリ其文書今ニ其子ヤエシヨロアイノ所持ス則左出ス  
 滿文ノ朱印ニ管理三姓地方兵の副都統印トアリ三姓地方ハ  
 則滿州ノ地名ニシテ寧古塔ト黑龍江ノ間ニ在リ首卷地  
 圖及辨競ヲ見テ知ベシ





















来交易シ魯西亜人モ時々カラプトニ来ル  
ヲ見レハ極奥ト云トモ到リ難ニアラズ又此  
奥地ニ一種ノ夷人アリヨリカタ人ト云又ヲ  
ロツコト云時ニ来リテ交易ス又一種ルモウト  
云アリ一種シメレシクルト云アリ又ヲメレイ  
ト云奥地ノ夷人ハ既ニ山丹風俗ニ化スルモ  
ノアリ男子ハ山丹ニシテ婦人ハ蝦夷ナル所  
アリ就中山丹人ハ毎歳往来交易スルニ  
依テ古来債負ノ為メニ山丹ニ擄掠セラ

レ滿州ニ移住スルモノアルニ至ル西部十ヨ  
口ノ夷人ヤユゴロアイヌノ父ノ如キハ滿州  
ニ至リテ彼国ノ副都統ヨリ名ヲ與ヘテ  
楊忠貞ト云ヒ滿文ノ印書ヲ授ケタリ内地  
ソウヤノ夷人カリヤシシノ類二十年前山丹  
キンチマエ移住シテ今現ニ滿州ノ人トナル  
是皆古来カラフトヲ管理スルモノナク唯其  
夷人ソウヤエ来リテ交易スルノミニテ其地  
ノ夷人モ自ラ屬スル所ヲ知ラサルガ故ニ滿州



人トナリテ恥サルニ至ル天明六年 官初テ  
人ノ大石<sup>某</sup>差シテ其地ヲ按檢セシメ寛政二  
年庚戌クナシリ鳴擾乱ノ後松前ヨリ  
初テ士人ヲ<sup>某</sup>高橋 差シテ交易所ヲ建テ其地  
ヲ踏勘セシムルニ西部ハコタントル迄東部ハ  
シレトコ迄ニ至リテ進ムコトヲ得ズシテ歸ル  
寛政四年 壬子 官亦吏ヲ 最上 差シ西部  
ハクシユンナイ迄東部ハトウフツ迄ニ至リ  
ニ歸ル享和元年 辛酉 官亦吏ヲ 中村某  
高橋一宅

差シテ其地ヲ按檢スルニ西部ハシヨウヤ迄東  
部ハナエフツ迄ニ至リテ亦進ムコトヲ得スシテ  
止ム故ニ其奥地ニ至リテハ其地理ヲ詳ニスル  
モノ無ク蝦夷人山丹人ノ語ヲ以テ據トス  
今左ニ記スル所ハ最上常規カ記ト松前土  
人高橋某カ記ヲ採録シテマ、聞見ヲ加ル  
ノコト

西部 自シラノシ  
至ナツコ  
舟人ノ巡行スル処大率百里ニシテ其国ノ半ヲ過ク船  
ヲ寄ヘキ地三邑アリ是ヲ大泊小泊ト記テ其洞ノ廣狭



ヲ明ス夷人ノ家スル処三十餘邑是ヲ夷住ト記ス酋長ノ居  
ル所六邑之ヲ標書シテ部落ヲ立ツ邦人ノ居ル処ヲ交易場  
ト記ス邦人未タ到サルノ地モ亦夷人ノ説ニ從ヒ倒ニ准ス  
海岸或嶮崖或平陵夷名ノアル処悉ク之ヲ載テ下ニ  
嶮崖平陵ト註シテ難易ヲ分ツ海濱ノ通路スヘキ処ハ沙  
濱石濱ト註シ既徒ニテ涉ヘキ川ハ小流ト註シ船ニテ濟ベ  
キ川ハ渡川ト註シ地勢ノ出タル処ハ山ハ山磯ト註シ丘陵  
ハ皆平磯ト註スカラフト海ハ惣テ遠浅ニシテ奥地ニ至リ  
テ海岸波靜ナリ海西  
ニ因地アルヲ知ベシ

シラヌシ

此所ソウヤヨリノ渡口ニテ大泊ナリ ヨツキ 沙濱 工  
寛政二年始テ交易場ヲ開ノ夷住ナリ

ントモナイ 沙濱 ベシトマナイ 小流 アカラカ 山磯 ア

イ子シリ 嶮崖 ヲツト子シ子 沙濱 千カホレウヘシ

山磯 ヤイレシボ 岩島 ウエシ子シ 沙濱 シヨ一ニ 夷住 寛  
政元年

夏魯西垂ノ船来リ泊ス夷 ヲソロコ 沙濱 工ロイ 沙濱  
人ノ髪ヲ切リテ持去ルト

イコラチ 沙濱 イコラチベツ 小流 リエシケシ 平磯

ソコマナイホ 平陵 トラゴシナイ 小流 ルグシナイ 小流

フレチシボ 平陵 アプロレタ 小流 リヤウシナイ 夷住

イヤシシナ 沙濱 ヌシヨライベツ 夷住 ポシスシヨラ

イ小流 ヌシヨライ 沙濱 アトイヤタアコナイ 嶮一

千シ子小流 ヨロナイ 小流 イシヤンマナイボ 沙濱 キト

ウシナイ 夷住 ヲソコマナイ 沙濱 ラン子ナイ 沙濱

十ヤシ 沙濱 夷住



シヨイヤナイボ 沙濱 シラリウニナイ 沙濱 シユツ  
シナイポ 沙濱 マチウレナイボ 夷住 ウエニ 夷住  
シイナイ 小流 ナイホロ 夷住 キトウシナイ 平磯ア  
ルトタレナイ 小流 シーコツシイ 小流 シタシエツ  
沙濱 トコボ 夷住

トシナイシロ 小泊寛政三亥年魯西亜人山丹ヨリ  
来リシ由ニテ此ニ居ル交易場アリ ラントケシ

夷住 ルツケ 沙濱 トボシ 夷住 セトシボイボ 夷住 エコ  
ルムカ 夷住 シコ 夷住 アツサニナイ 夷住 アヨシ 沙濱  
ポロナイボ 沙濱 タラントマリ 夷住

ヲホトマリ 小泊  
夷住

ウエニルシ 沙濱 ビワツ 夷住 アツケベシ 夷住 キト  
ウシナイボ 夷住 テ井 夷住 ウリウキ 沙濱 エン  
ルムヲマナイ 夷住

ヲニチウボ 夷住

ウエントマリ 沙濱 ラクマカ 夷住 シラウ子トマリ  
夷住 トシナイケシ 夷住 ツコタン 夷住 トーキタ  
ウシ 小流 シヨイヤ 沙濱 チツ子ウシ 小流 ハボマ  
イ 小流 シタトマ 沙濱 レブタアニナイ 平磯 小流 モア



ツクレ 沙濱 イタシコツ 沙濱 ルイシヤム 嶮

トラウブ 夷住 ノタツシヤム 小流 シラロ、夷住 イヘ

タライニル 沙濱 アラコイ 嶮 ハセウシ 沙濱 エウ

タケシナイボ 沙濱 チイカイ 嶮 ヲンユツナ

イホ 嶮 レブンソヤ 平磯 夷住 トノウシナイ 沙濱 夷住 ボロ

ユツ 夷住 トマリヲロ 夷住 ビラボ 夷住 子チセウ

ナイボ 沙濱 カレワナイボ 沙濱 シラロ、夷住

チラプナイ 沙濱

ナヨロ 夷住 渡川 マリ 揚忠貞  
ノ居 邑 其説 已ニ見ユ

キンヲシケウシ 沙濱 トアフナイ 小流 シンノシケウ

マナイ 沙濱 イトカウシ 沙濱 クシエニナイ 夷住

渡川アリ寛政中最上常矩此地ニテ測量シ四十八度ヲ得タ  
リ満州人ハ此処ヨリ山路ヲ通行シテ東部マテヌイニ到リ  
交易ヲサス山中ハ二日  
路ナリ地名尤ノ如シ

ハンゲラツナイ 此所ヨリクシエニナイノ  
川ニ添フテ山中ニ入ル イボ

ロコツナイ トヨクシナイ ヲトホコトイボロ

スタラニチケマラマイ チビケ子ポウシムン

ケチカメタセーセラナツタラ ベンケチイカ

ヌタワウシラカノツオイボ ベンケワウシ



バンケナイボ ベンケチ ペヤニベンケチペヤニ  
此所クシエン川ノ水源ナリ チペヤニフシキ ボ  
是ヨリ山中ニ登リナリ ロルベシボ ラロウエヌツカラ エーラシ子カ  
 イバンゲキトウシヘンゲキトウシアー子ル  
 ヘンポ シルーチシ アー子ルベシボ フレセク  
 ハンチフレセクノイベラーナイ モフセギカ  
 ーマナイイボ チペヤニ 此所マアヌイ チヨキ  
川ノ水源ナリ マヌエーカナナイ ハツメツ モロ、チヌシ子  
 シタウシ キーテン ワウシ チイカヌタトム

スイヤ ワラカルシ ワツカフレナイ リヤウシ  
 チピシケボウシ ナコイカイ ウエウシ  
 スタ ワフカフレナイ ルプソナイボ イ  
 シコチセウシナイ マアスイ 此所東部海濱ノ夷住ナ

リ是ヨリタライ  
カ丑寅ニ當ル

ライチシカ 夷住ナリ此所ニ湖水アリ冬月水上ヲ涉  
テ山谷ニ入り東部ヲリカクニ到テ其歟  
ヲ補ル異歟ハリ  
コシカムイナリ  
 コタンウトル 嶮 ウシヨロ 小泊小流此ヨリ前路常  
ニ山舟人シメレシクル来  
 リ居テ夷婦 ウローチ 小流 ホロケシ 小流 イシツ  
白妻トス



リ沙濱 トーラ口 入江ニテ傍 リヨナイ岨 ノ夕

シアム小流 ナヤシ 平陵 シヤクコタン 平磯 シヨ

ヤ沙濱 ヨツキナ 此ヨリ先路邦人未タ到ラ

テタンルー サレル処ナリ故ニ註セス ポロコタン

キトウシ 夷住ナリ酋長メシカレ

モシーヤ ナヨロ ラツチシ アラコエ ウク

子 ゴエー ウエクツル ノテイト 此所ヨリ山

子 シノ ノウテ ナツカウ 此所ヨリ山 丹地エ渡ル

コベ 丹地エ渡ル ホ

### 南部

自シラヌシ至シレトコ 此地ハ内地ソウヤト相對ス南向ナリ

シラヌシ 西部ニ見ユ

トアクナイボ 沙濱 グイ カラフト地西南ノ尽頭ナリ夷住アリ此処ノ丘上ニ

古城跡アリ土人名テトイナヤシト云其制方百間四方

ハカリアリテ門ノ跡一ヶ所其外土手マリ夷人云古時

レブンゲル攻来リシ時築ク所ナリト夷語レブンハ海ナリ

クルハ衆ナリ惣テ海西ヨリ来ルモノヲ指ス山丹人モレブン

クル也 肅慎 靺鞨 モレブンゲルナリ バラコトコンボ 岩磯

蝦夷ニレブンゲル合戦ノ淨溜瑠アリ 西南尽頭ノ岩城

ホロトコンボ 岩磯 カモイシヤパ 西南尽頭ノ岩城

レハ皆 子ウレ 岩磯 シシヨニコイ 陸行ノ路アリグイ

拜ス シセワイ 沙濱 ノト口 此処ノ総 子シヤケナイ ニ通ス沙濱ナリ



小流 ハイカルコタレ沙濱 ツウエシヤニ沙濱 ハア  
リ吟 ノ、イ 小流 シタシヨ沙濱 シヤシヨト滝ア  
ウス、シ 平磯 子シヤ夷住 ホロトマリ沙濱  
ベシヤシヤム夷住 子ヤイ石濱 ホコ子 小流 ウエヌ  
シナイボ 夷住 コンブイ夷住 ノコメト夷住 ベト  
ロイ 夷住 小流 イナウシ夷住 イタ子ニル沙濱 リヤ  
トマリ沙濱 ヲホイ 沙濱 ホンベシヨ夷住 バラク  
ナイ夷住 フルイ渡川 コモロナイ夷住 ハ子コナ  
イボ 夷住 子ノミ 吟 ベシトル 小流 ウル 渡川  
ナリ

籐鞋ノ 漢アリ 泊ナイボ 小流 キナウシナイ 沙濱 タ子  
シナイ 夷住 リラ夷住 ルヲタカ 渡川 ラシ子コ  
タン沙濱 カムイシヤバ夷住 ウラエンナイ夷住  
シエノ、ヤベツ 小流 シエノ、ヤ 夷住 ハンポ 夷住  
イシルムヲ口夷住 ウシヨコナイ夷住  
トマリヲ口 大泊ニシテ 交易場ナリ  
ポロアトマリ夷住 イヌラウエウシ夷住 コンブイ  
平磯 シリイト 平磯 エシルムカ 平磯 ナイホ口 沙濱  
エニコロアコナイ 沙濱 ノシケタアコナイ夷住



メレイ 小流 沙濱。ホンノレイ 小流 レセツイコクン

沙濱 ワコシヤ 沙濱 ウブシカムイノボリ 山ノ名

シユノ、ウシ 嶮岸岩礮 ハチコベツ 夷住 ノシカ

マナイ 夷住 セー トイシマベシ 嶮岸 子カベロウシ

平磯 沙濱 シユシルイ 夷住 ウコバチ 石濱 子ペシヤニ 夷住

沙濱 ヲラクベウニ 夷住 ナイトム 沙濱 ヨーキ

ウシ 沙濱

トウブツ 此所大ナル入江ニテ大船モ艫セ入ルヘシ此国第一ノ大泊ナリ江中ニテ海鼠ヲ漁ス交易場ナリ

又江ノ兩岸夷住アリ  
又江中ヨリ川ヲ溯ル

ナイボロ 江辺ノ夷住アリ トーキタイナイ 江辺ノ夷住ナリ

ウエンベツ 江辺ノ夷住アリ ワ、イ 湖水ナリ河ヲ上リテコ、ニ至ル シヨ

ーヤ ワ、イヲ上リ又湖アリ此湖辺ノ夷住ナリ ニマシケシベツ 上ニ同 ナニクン

トーベツ 上ニ同

マナツボケ 夷住 バイカルコタン 砂濱 ナヨンナイ

夷住 テタセーカリ 嶮岸 ヤイウンシ 岩島 イヌレ

ケタンナイ 夷住 タン子ヲタ 沙濱 ヤアアハンペ

夷住 フレイ 此ヨリ先路国 タン子ヲタ ヌプロコ

ツチヤ ナコクトル フーレシヤム ポロシヨーホ



ヲモウセウシ ヲトウルンジ イラケブ  
シナイ ポンナイボ イルウレベツ ラニ  
ハツカタナイ シラルトル ラレツポ 小流  
アリ又ラレツポノボ  
リト云山アリ  
シレトコ  
チカプイナラウシ ルーチヨボ

東北部

自シレトコ  
至ヌイフト

シレトコ 出崎ナリ ルーチヨボ 夷住 シロシシヤク 夷住  
シレツポ パラシラ、夷住 トークシエンチヤ 夷住  
シヨイヤ イナシクベ ヲタルボ カモイケ

ウシ ポントポ シヨイヤウシベツ アイ  
ワウシ 夷住

トシナイチヤン

夷住ナリ 渡川アリ 此川源ニ大ナル湖水  
アリポトト云 此所ヨリ 舟ニテ上リ  
溪間 舟ヲ引テ南部トグツ  
ニ出ル 湖辺ノ地名 尤ノ如シ

タカバイ 山ノ名 ビシユツナツ アツセンルシ

モシリホ 湖中ノ島ノ名 キムツ アツセンルシ コマ

シグシベツ ハルシ

ヲチヨボカ 夷住 ヲタウトル ウエンコタン 夷住  
ホコシ チヨーリヤナイ シーブツシヤカ



シユモーコタン ナコトル イロ イ子ヌシ  
ナイ夷住 トミフントマリ ラクイコタン リヤウ  
シニウエウシ山ノ名 シヨウエナイ夷住 ハツ  
ヤウシ シヨイコニ夷住  
ロレイ夷住

シヤナシヤナ ボンナイホ 夷住 シヨマナイ  
ポロエンルン夷住 トールカ リウカヤ  
ナイブツ 夷住 渡川アリ  
源ニ湖水アリ アイ ナイボ マトマ  
ナイ シタトマリ ホロナイ ベケレ モベケレ

ケ子ウシ リシツイ シラヤ

マヌイ 夷住ナリ西部クシユシ  
ナイ山越路アリ

ヌブリボ ベシヨロ ウヌ チカベロキ マクシコ  
タン ハフコタン ホヤンケ フスウ シリウトル  
コタレケシ夷住 ナヨロ ナイブト

タライカ 夷住ナリ此ヨリ前路ニ  
シレトコウイト云地名アリ

シレトコ

ヲリカタ 夷住ナリ湖水ノ辺 岳ニ山中ニ住居ス又ヲロ  
ツコウクレト云ハ一種ノ夷部ニシテ其族類別  
ナリ下  
ニ見ユ



コンデケ

ヲロニ人ニ類シテ又一種ノ夷人ナリ  
ト云下ニ見ユ地方遠近詳ナラス

シメシ

又ヌノレングルト云一種ノ夷人ナリ下ニ見ユ或ハ云  
カラフトノ東北尽頭ニ居ルト或ハ云山丹地ニ居ル  
トナツコノテトマテ往來ストモ云

ウノ

室曆十二年六月撰別西宮船頭徳次郎此地  
江漂着シ八十五日ニシテシレトコ江帰ルト云

スイフト

北部ノ川ノ辺ナリ西部ニ通ストイヘ厄遠ニ遠下  
云往年魯西亜船此辺ニテ難船シ其人三人  
ナツコノテトノ間ニ居タリト云

ルモ

又イフトノ川源山中ニ住スル夷部  
ナリ是亦一種ノ夷人ナリ下ニ見ユ

タライカ

寛政四年七月東部タライカ酋長イセリ交易ノ

為ノニ南部タナシナイニ来ル其人物ハカラフト夷

人ニ似テ皆獸皮ヲ衣トス且トピルカ鳥ノ名ノ皮

ニテ制シタル衣又アザラシノ皮ニテ制シタル衣

ヲ着ス

東夷子ユブカノ夷人モ此ニ同シ

其衣ノ形ヤ、異ナ

レリ腰ニ皮囊ヲ佩フ蝶鯨ノ皮ヲ以テ制ス

鱗ノ文理ニトナリ其魚ノ名ヲウツクラチト

云フ言語ハ東部ト過半異ナリ西部ノ夷人云

大ニ異ナリト

ヲリカタ

又ヲロカタ又ヲロツコト云其實ハヲレヲカタ  
也或人云ヲロツコハ魯西亜ノ種類ナリト



タライカノ山奥湖水ノ辺或溪間ニ居ス人物ハ  
タライカニ似テ言語風俗稍異ナリ或ハ云髭ナ  
クシテ蝦夷ト大ニ異ナリトツナガイト云獸ヲ  
使フト牛馬ノ如シ或ハ其肉ヲ食ス

コンデケ 英ルモウ

コンテケハ極北方ノ地ニシテ遠ニ遠ヲ夷人ト  
云ヘトモ至ルモノ無シテ其詳ヲ聞ク能ハズ  
ルモウハ北部スイフトノ川上ニ處ニ部落有テ  
其總名ヲルモウト呼フ其人物ハ蝦夷ニアラス

亦山丹人ニ非ス風俗ハ蝦夷ニ似タレ氏言語通シカタ  
シト云

シノレイ 又ヲメレシブルト云

蝦夷人云昔北方ノ地ヲ歴覽セシモノアリ人跡  
絶タル所ニ至ル夏月雁遊ノ所アリ是シメレイノ  
国地也ト又カリヤシン云シメレイハ滿江ノ流木ノ  
地ニ居ル又カラフトノ極北ニスイフトノ先ニ居ルト  
モ云一説ニノテトヨリウシヨロノ辺へ常ニ往来  
ストモ云



交易

カラフトノ夷人サンタンノギナニ至リ満州人ト交  
易ヲナス山丹人ハカラフトへ来リ夷人ト交易ヲ  
ナス近來ハ交易場ニ出ルモノモアリ山丹夷人相  
對ノ交易ニシテ今年貸附テ来年取立ル  
故往年ハカラフトノ夷人債負ノ為メニ山丹人ニ  
掠ラレ満州ノ地へツレ往テ奴婢トナスモノ  
少カラス其中シイマンジウパアマシウニ移サ  
レ土着スルモノアリ内地ソウヤノ夷人カリヤ

シンハ二十年前ヨリ既ニ山丹江往テ満州ノ人  
トナリ今猶カラフトニ往來ス西部ライチシカ  
ヨリ前路ヲツチシ辺マテ山丹人ニ擄掠セラレ其  
地人戸ノ之ニ至ル所多シ故ニカラフト奥地ハ  
イツトナク山丹風俗ニ化スルナリ

山丹人蝦夷人ト交易ノ品ハ

拾徳 山丹語ホウトウ 松前方言拾徳ト云竜紋ノアル

錦 錦ノ古着ニシテ皆満州ノ官服ナリ山丹語ニ

緋色錦 ハラタ木綿 ホウシ 赤地錦

千ヨ 千ヨ 縹子地織物 ニヤリ織物ノ端ニ都テ機匠林玉

機匠連章ナト云アリ又段物ヲ包



シ紙ニ滿漢ノ文ニテ其  
事ヲ記スルモノアリ  
紫色ノモ  
ノアリ  
ノト持モ  
ノト同シ  
康熙錢  
乾隆錢  
煙管  
青玉  
カシユ  
チユカイ大  
小菊形又  
夕工此煙管ハ  
長崎へ来ル唐

蝦夷人山丹人ト交易ノ品ハ

狐皮 山丹語スルシヤ 水豹皮 山語ケウフセ

獺皮 山語カラウ 木狗 山語セウホウ黒色ノ物貴シ

鐵類 山語ボタシイ山丹人甚 鐵ヲ好ム思フニ錢ハ滿州ヨリ  
渡ス所モソノ限有テ多ク得カタキカ其人勁悍ス

ヲ以テ兵器等ヲ多ク  
持セシメサルタメカ  
燧鐵 山語 ナタア

斧 山語 夷刀 山語ホト即松前ヨリ常ニ  
蝦夷人へ渡スモノナリ

針 山語 酒 山語 烟州 山語

風俗

カラフト夷人ハ犬ヲ使フ一因  
地ノ牛馬ヲ使フ  
ヨリモ巧ナリ其犬ヲ仕込ニハ  
初狗子ノ時  
ヨリ良犬ト鴛狗トヲ相シテ  
若干ノ代ヲ以テ賣  
買ス犬ノ陰囊ヲ切去リ馬ヲ  
繫カカ如ク常ニ  
両方へ抗ヲ立テ左右へツナ  
キ置ナリ其船ヲ  
牽ハ海鱸ノ皮ヲ細ク割テ  
繩ノ如ニシ 夷呼ト  
犬ノ頸へ結ツケ因  
地ノ引舟ノ如ニシ舟中ニ



ハ船頭夷人ノミ業テ衆犬ハ雁行シテ海濱  
ヲ走ルナリ其制犬ノ頭間へ輪ヲハメテ繩ヲカケ  
四五疋又ハ六七疋モ数珠ツナキニ結ヒ連子牝  
犬一疋ヲ輪ヲハメズシテ放チ行テ道先トナサ  
シメ船頭夷人其牝犬ヲ指麾スレハ牝犬即声  
ヲナシテ先タチ走ル是ヲ見テ衆犬皆随テ  
走ルナリ凡一町程モ行ハ牝犬又自ラ声ヲナ  
シテ走ル衆犬又随テカラ用テ走ルナリ幾里ノ  
間モミナ如此海岸岩石ノ出崎ニ至レハ衆犬

ミナ海中へ游キ入り折旋シテ崎ヲ廻スナリ左  
ナケレハ出崎ノ磯へ舟ツカヘテ進ミカタクカ故  
ナリ一日行コト凡七八里犬ノ智モ亦奇ナリ初  
舟ニ駕セシトスルキハ船頭夷人繩ヲ手ニシテ  
犬ヲ呼ハハ衆犬ミナ走り來テ頭ヲ掉リ尾ヲ揺  
テ繩ヲ受ルヲ以テ快トスルモノ、如シ又カラフト  
ノ犬ヲ内地ソウヤエ渡シテ試ニ物ヲ牽スルニ  
ヒカズソウヤノ犬ヲカラフトエ渡セハ能衆犬  
ト同ク物ヲ牽ナリ是亦江南ノ橋ノ類ナル



カ奇童 按ニ北海女直辺ハ皆犬ヲ使フナリ  
ト見ヘテ蛮書ニモ其圖ヲ載タリ 魯西亜人アタム  
スヲロシヤ国ニテ  
冬ハ雪橇ニ乗テ往来ス橇ハ犬ニヒカスルニ犬ヲ皆  
尾ト陰囊ヲ切ル如此スレハ精氣衰ヘスシテ強シト云 殊域周咨録  
女直部ニ元志ヲ引テ有狗車木馬輕捷之  
使狗車 形如船以数十狗拽之往来遞送  
ト見ヘ盛京通志ニ外蕃犬可供驅策故元  
志ニ有犬站以犬代馬 今赫真飛牙哈部落  
尚役犬以供負載トミヘタリ  
東部タライカヲリカタ辺ニツナカイト云獸ア

リ鹿ノ如ニメタケ高ク頭長ク腮ニ四五寸ノ毛アリ斑文有テ角ハ  
平ノナリ此獸能物ヲ牽テ牛馬ノ如シ雪中ニ夷人兩足ハ  
ソリヲ着ク其橇ハ木ニテ作り中六七寸長四尺許鼻  
ヲソラシテ裏ヘ海豹皮ヲハリ左右ノ縁ヘ鯨ノ骨ヲ鋏ニテ  
キ堅メ滑ニメ走リヤスカラシメ草鞋ノ如ク革緒ニテ足ヘ  
結ツケ板キニハ棒ヲ持テ左右ヘ互ニ突ハリ舟ノ楫ヲ取  
カ如シ其身ノ帶ヨリ繩ヲ出シテツナカイノ頭ニ結ツケ牽  
スルナリ一日雪中凡二十里ハ行ヘシト云舟ニ帆ヲ持テ走ルカ  
如ク眩スル程ニ覺ト夷人云 按ニ元志ニ木馬ハ形如彈弓繫



足激行可及奔馬止可水雪上行ト云盛京通志ニ外  
蕃鄂羅春其稜地方不産牛馬多役鹿以供負載性  
甚馴ト云統志ニ鄂羅斯<sup>ゴロスヤ</sup>ラ、東境伊聶謝栢興之地有  
一種負民名曰喀穆<sup>カモ</sup>居漢亦曰通古斯俱畜鹿以供  
乘馭負載鹿色灰白形如驢有角名曰俄倫ト云清實  
録ニ使鹿使犬国ト云ヘルモ皆此類ナルヘシ

カラフトニリコンカムイトイフ獸アリソノ大サ  
牝鹿ノ兎ノコトシ形ハ犬ニ似タリ牝牡ト  
モニ角ナク斑文ナク薄黒色ナリ走ルハ早ク

尾ナシトイフ夷人ソノ皮ヲモテ来ルモノ  
アリ

カラフト夷女ノ布ヲ織ル東地ノアツシヲ織ト異  
ナリ機ノタテヤウ粗本邦ニ似タリモセトイヘル草  
東地ニテハ此草ノ皮ヲヨリテ細ヲ作ルノ皮ヲ取テ糸トナシ布ヲ織  
ル是ヲニタルベト云其模様モアツシノ縫ト少シ  
コトナリ

カラフト夷人ハ鍛治ヲ善ス東地ノ夷人ハフルキ鐵鍛治ヲ不知  
類船釘等ヲ集メテ及物ヲウツ也奔山丹人ヨ



リ習ヒ得タリト云 鍛治ノ藥ハ昆布ト土ソノ外  
都合五味ヲ合テ鍛スレハ地鐵ミナ及鋼トナル 鞣  
ハ皮ニテ作り一人ミテ鼓スル也其制トロノ如シ  
小口類ミナ左及ナリ

カラフト夷人ハ皮革ヲナメス一ヲ知ル是亦山丹  
人ヨリ習ヒ得シ一所ナリ其靴ヲ製スルニ靴ハ  
滑シ皮ヲ用ヒ糸ニテ縫ヒ脚半ヲ作り附テ海豹  
皮ニテ作ル是ヲキラト云 松前方言ニ烏足袋  
ト云

カラフト夷人ノ喪礼ハ夷人初テ死スルキハ及物ヲ  
以テ死者ノ肛門ヲエクリ其穴ヨリ臟腑ヲヌキ  
出シ骸骨ノ中少モ汚穢ナキヤウニ極テ淨潔  
ニ洗ヒ滌キ布ヲ以テ拭ヒ乾シ腐ラサルヤウニス  
若不潔ニテ腐ルヲアルトキハ其臟腑ヲ去テ不  
念ナリトテ其者ヨリ夷俗ノ償ヲトルナリ此死  
者ノ臟腑ヲヌクモノハ平生預メ言カハシヲキ兼  
テ其人究リアルナ也 叔屍ヲホシ乾シテ厄ニ  
日ホトモ閣キ其間ニ親族集テ木ヲ伐リ棺



ノ箱ヲ制スルナリ箱ノ大サ長サ凡七八尺  
許廣サ凡四尺計箱ノ中ニ此方ノ刀掛ノ如キ  
モノヲ制シテ屍ノ動カサルヤウニ枕スル  
ナリカラフト地ハ三十日ホトシテ葬リ奥  
地タライカヲリカタ辺ハ三年ノ間乾シ暴  
シラグナリ其棺ヲ山ニ舁行テ半ハ土へ埋  
メ半ハ土ヨリ出ス棺ノ上ニ此方ノ神祠ノカッ  
ラ木ノ如キモノヲ制シテ上ケ置ナリ按ニ唐  
書室韋傳ニ每部共構大柵死者寘尸

其上喪期三年ト見へ関原新志ニ女直一種曰  
苦元親死刳腸胃曝乾炙之飲食必祭三年  
後棄之ト見へタルモ此等ノ俗ナルベシ

東地ノ喪  
礼ハ大ニ

是ニ異ナリ別  
ニ記スヘシ

カラフト夷人海豹ヲ捉ニイシヨニト云モノ  
アリ其制凡キ木ヲニツニ割テ長サ二間ホト  
ナルヲ七八本組テ筏トシ碇ヲ附テ海中ニ浮ヘ  
陸ヨリ四五十間モ沖へ置ナリソレヨリ細キ木ノ  
目板ノ如キモノヲ幾本モツナキテ其本ニ昆布



シマキ木トミヘサルヤウニシ陸ニ身ヲ隠シ木  
ノ端ヲ持テ居海豹ノ筏エ上ルヲ待ツ目板  
ト昆布ノ間エ繩ヲ通シ繩ノ端ヘ鞋躡ヲ突ク  
如キ釣ヲツケヲキ海豹ノ筏ニ上レ其木ノ筏ノ  
前ヘ向ヲ待テ突留ルナリコレヲイシヨニト云  
カラフト地ニ牛蒿アリ昔ハカタクミテ食スル  
ニ堪サリシガ寛政二年邦人渡海ノ後漸々ニ  
其根柔ニナリテ可食ト云是又夷地ニ昔ハ西務<sup>モ</sup>露<sup>ヤ</sup>  
厚カリシカ近年ハコトクウスキカ如シ蓋

人氣陽焰ノ然ラシムル所ナリ寒暖モ亦如此按  
ニ西域聞見録ニ民戸之移駐既多天時之  
寒暄亦易ト云ヒ龍沙記畧ニ黑龍江辺ノ時  
令ヲ舉テ四時皆寒五月始脫衣土人曰近  
頗称暖十年前七月江即氷不復知有  
暑ト云ヘリ

### 山丹

山丹ノコト蝦夷人ハサンダト呼フ其部落ハカラ  
フトノ奥辺マングノ大河ノ海口ヨリ山丹ギユイ



千ヨボツト辺マテニ居ル大河ノ西ハシメレングル  
ノ居ル所ナリ俱ニ滿州ニ属シ滿州ヨリ官  
吏来テ交易ヲ監察ス其酋長ヲチヤンゲ  
ト称ス其次ヲカシンタト 称ス其名ハ惣部ノ  
酋長ニフヤンコ フハツコ ヨンクシヨ ナト云モ  
ノアリテ 時々カラフト エ 往来ス其外山丹  
人ノ名ハ イシヤウンテ ホクテシカ ヤイノ  
シヨ シヨ ホシヨコ ナ、コ ニカニヌ セダ トモ  
ウ コヲウ バクシヤ子 アキリ ケフタエ マトノ

チヤキタカ キシヨコウ アバン エテウカ キレ  
ミ アハンハク ラロチ ナド云名アリ 其人文字  
ヲ知ラズツノ性猛悍強暴ニシテ 常ニ射獵  
ヲ以テ業トス笠ヲ戴 キ角弓長矢ヲ持テ  
鎗ヲ杖キ其服ハ木綿ノ筒袖ヲ着シ股引ノ  
ユルキヲ穿ツ其風俗ハ大抵 カラフト夷人ニ  
似タリ 鍛冶ヲ善シ犬ヲ使ヒ橈ニ乘ル其食ハ  
夷人ト同ク魚ヲ食ヒ肉ヲ喫スカラフトニ来テ  
モ常ニ夷人ノ犬ヲ買得テ是ヲ食フ其国寒甚



トイヘ氏カラフトヨリハ暄ナリト云其家屋  
ハ壁ヲヌリ屋内ニ腰掛ヲ設ケ冬ハ火ヲ  
焚ニ火氣四方ヘメグルヤウニス火氣強ケ  
レハ腰掛ニ居テ是ヲ避ト云其産業ハ毎年  
カラフトエ渡来シ蝦夷人ト獸皮ヲ交易シ  
其皮ヲ滿洲ヘ貢シ穀物錦等ヲ得テ又  
カラフトエ来テ其品ヲ交易スルナリ

魯西亞

カラフト蝦夷并山丹人ハ魯西亞人ヲ呼テヌチ

ヤグルト云 或人云ヌチヤハ女直ノ訛音ナルヘシト然レニ魯西亞人ヲ女直人ト云ヘキ理ナシ其女直地方ヨリ来ルヲ以テ女直人ト云カ未詳 往歲魯西亞ノ蛮船北  
部ウノヌイブトノ間ニテ難船シ魯西亞人  
僅五人助命シテ西部ナツコノテトノ間ニ  
住居セシニ山丹人シメレシグルト争論シテ  
其後本國ニ歸ルト云シカ何地ヘ往シヤ不  
知ト云 高橋某記 寛政元年夏魯西亞船西部ニ  
ウニエ泊シテ海底ノ浅深ヲ測リ上陸シテ蝦  
夷人ヲ呼ヒ其髮毛ヲ切り身ノ丈ヲ計リ後



ニ鉄ノ燧器ヲ与フト云 竄上常 寛政三年六  
月魯西亜人三人小舟ニテ西部ツシナイエ  
来ル 松前ノ吏人是ヲ問ニ其人云本國ハ  
カムサスカ 辺ナリ三年前獸皮交易ノタメ  
山丹地エユキ今年帰国スルニ因テカラフト  
ヨリ西地ソウヤエ渡リソレヨリクナシリ エト  
口ノ島エ渡リ帰ルヘシト云 松前ノ吏人是  
ヲ留ム其人即云ソウヤ渡海ナラサルトキハ  
又山丹エ戻リ 帰国スヘシトテツシナイ 出船

セシ由 松前ノ 寛政四年魯西亜人イワノナルモノ  
届書 カラフトエ来リ居ル常 矩コレト邂逅ス其  
人鳥銃ヲ持鎗ヲ杖ツキ其服ハ数年滞  
留トミヘ山丹ノ服ヲ服セリカムサスカヨリヲホツカ  
サカリンカラフト 辺ノ地圖ヲ所持セリ常  
矩摸写ス 最上常 享和二年魯西亜船マンゴ  
ノ大河ノ辺エ来ルト云 夷人カリ  
ヤシン 語  
ガウレバンヂヤ ボケ国  
山丹人云日奪ノ事ハ其奪国ニ於テハ カウレ



バンヂヤヨリクハミク聞及ヘリカウレバンヂヤハ  
日本ニモ隣国ナリ山丹ニモ隣国ナリト常  
日カウレハ疑クハ又山丹人ハ日本人ヲ指テカウレ  
高麗ナルヘシシヨロコト云又夷人カリヤシシ云夷人楊忠貞  
山丹ギチニエキシ時ボケ国ノ人ニ逢タリト  
常矩云ボケノ往年ハ渤海ナルベシト  
思シニ今考レハ滿州ノト魁ナルヘシ

山丹滿州道

山丹地エノ往來ノ經過ノ道ハカラフトノ西部ノ  
ノテト及ナツコヨリ山丹へ海行凡六七里北風舟

ノヲモ楫ヲ吹テ山丹ノモチブエ渡ルモチブエ地名ニシハ  
テ人家ナシ山丹地ヨリカラフトノテトエ渡リ来ル  
片ハノテトノ方遠浅ナレハ汐テノホト一里ホド沖  
へ舟ヲスヘ積荷ヲ陸へアケ夫ヨリ砂原ヲコエテ  
テ後ニ舟ヲヒキ岸ニ着ト云沼アリ支流ニ沁テ又沼エ出又小丘ヲ越テ  
大河ニ出テ此間舟ヲ引テ砂原小丘泥地ヲ行ト云ギチニ至ル大河  
ハ即マンゴナリ即黑竜江混同江ノ未流河ノ廣サ凡三里半  
モアルヘシト云此川是ヲ望ハ海ノ如シト山丹人夷人云大河港口ノ  
部落ノ名左ノ如シ地圖ト保セ考ヘシ  
ギチ八十戸ノカラフトエ渡来ノ山丹人ノ首長ブヤニコ居処



此所滿州ヨリ吏人來テ監察スカラフト  
蝦夷交易ノ諸物モコノ吏人ノ掌ル一所ナリ  
其人物ヲキクニ今ノ唐人ニコトナルトナシ  
毎年六月中ニ小舟ニテマシゴノ大河ヲ下  
リ來ルヨシ

自<sub>ニ</sub>ギチ一川下ノ地名

エモン 十三戸 夕ヲ十戸 ハルメ 六十戸 ハルク 百戸 夕ヤ  
カシヤ 十二戸 カラフト エ渡來ノ山丹人シヨ ケ  
ツカレノ居処即シメレングル也  
レリ四戸 コエマエ 二十戸 カラフト エ渡來ノ  
山丹人イシヤウンデノ居処 モシゴレ

五十戸 カラフト エ渡來ノ  
山丹人シヨシヨノ居処  
山丹人ヤエ  
ノ居処

トアシ十戸 ラクト

二十戸カラ  
フトエ渡來

自<sub>ニ</sub>ギチ一川上ノ地名

カウ子シ 五戸 コアレシセ戸 ぢヤリニ十戸  
ヲリイ 十戸 カランニテ 七シユイ 二十戸  
アライ 十戸 テレン 五戸 千ヨコウ 十五戸  
ケレン 十戸 ライキタテ戸 ウチヤル 六十戸  
シヤルク 十戸 トントブ 二十戸。此地疑ラクハ蛮  
圖ノトシトシナラニカ  
シシユル 九十戸 夕パツコ 六十戸 シルハ夕 五十戸



シルハタヨリ西ニアタリ

イナヨボツト

此処ヨリ滿州ノ境内大邑ニシテ凡四里餘  
モアルベシ大河ヲ挾テ家居ス河ノハ  
十町ホトモアリイナボツトヨリ九日路行テ  
ヌンクタイ即寧古塔ナリ

此所大邑ナリ夫ヨリニケ月程洊リテ

キリウラ即吉林烏刺ナリ

ホナヨ即船廠ナリ

此所ハ滿州ノ大都會ナリ山丹人云滿州エ  
往テハタヤスク外出ラ許サズカラフト及ヒ  
山丹ヨリ持參ノ皮類ハ滿州ノ吏人是ヲ  
改メ銀ヲ以テ買レ之  
毫沙紀畧ニ將軍選貢貂後始  
聽交通トアルモ此類ナリ

山丹人其銀ニテ市中ヨリ古着青玉等ノ諸  
物ヲ買フ皮ヲ市中<sup>エ</sup>直賣スルヲ不<sup>レ</sup>許ト云  
イナヨボツトヌンクタイニテハ馭馬音樂  
等ノコト又妓女ナトヲモ見ルヲ許セトモ  
ボナヨニ至テハ關門ヨリ内エ入ルヲ不<sup>レ</sup>許



ト云

山丹人云滿州ハカラフトヨリハハルカ西ニアタル冬日雪フレレ早天ノミニシテ朝日ノ出サル間ナリ其大雪ト云モ僅五寸ハカリナリ山丹人滿州ニ至レハ武官ノ人劔ヲフリ鎗ヲ廻スノ術及ヒ鳥銃ヲ堯シテ是ヲ見セシム鳥銃ハ日本ノ如ク火繩ヲ用ユ今山丹人ノ持来ル弓矢鎗ハ皆滿州ニテ制スル所ナリ其国人馬ヲ馭スルノ術甚妙ナリト云ソノ風俗頭ヲソリ髪ヲ

辨ミ官人ハ錦ノ竜紋ノアル服ヲ服ス日本ト違テ服ノ上ニ帯ナシ婦人ハ帯アリ官人ハ帽子ノ飾ニテ位ノ高下ヲ分ツ婦人ハ日本ノ如ク齒ヲ染ルアリ簪ハ甚美ナルモノヲ用ユ滿州山中ニ珍禽奇獸多シツノ虎ヲ投ニハ虎飢ル時ノ其勢アタルヘカラス故ニ食物ヲ谷中ニ投ヲキ虎来テ是ヲ食シ其飽タルヲ待テ是ヲ投ニ甚易シト云

サガリン島



サガリン島ハアモルノ川口ニアル島ニシテ  
カラフト地方ノ後ニアルハナレ島ナリアモル一名  
サガリン河ト云此島ノ川口ニアルユヘ名付シ  
ナルヘシ詳ニ辨疑ニ見ユ又按ニ東地ウルツク  
島ノワキナウト云港ヲ魯西亞人ハミヤハリン  
ト云ハ魯西亞語ニ河ヲ指テサバリント云ヤ  
知ヘカラス紅毛千七百四十三年一時刻ノ圖ニ  
アムル河又サガリン河ト云滿洲ニテ今ハ  
ヘロンキヤント云其海口ニ一大島ヲ画ク経緯ノ

度ヲ以テ測ルニ南北百二十里許東西濶キ所  
七十三里許アリ其島中ノ名ニサイ。エシ。  
ラハ。ア。ン。ガ。オ。オ。ス。キ。イ。又。オ。ス。キ。ユ。ナ。ト。云。  
地名アリ千七百二十八年ニ魯西亞ノ人此  
島ニテ蛇ヲ多ク取タルヲアリ然レ凡其以  
前ヨリ滿洲ニ属シタル由和蘭ノ書ニ載  
タリト前野意譯書ニ見ヘタリ又魯西亞  
ノ圖ニアモルノ海口ニラステルサバリンヤ島  
アリ魯西亞役人二人来リ居ルシヨシハ



最上常矩魯西亞人イワノニ解

キク

所ナリ松前渡来魯西亞人アダム云サハ

リンノ島周廻凡七百里ラロシヤ支那ノ夷

ケレヤスト云者居ルトハ加藤某力紀聞ニ

見ヘタリ按ニ清一統志寧古塔ノ部ニ大

洲ハ在ニ城東北三千餘里混同江口之東混同

即アム大海中南北二十餘里東西數千

里距西岸一近處僅百里許有山曰圖可

蘇庫其長竟洲林木深翳有小水數

十東 西分流入海唐書流鬼国去ニ京師

萬五十里其地直黑水靺鞨東北少海之

北三面皆阻海人依嶼散居有魚鹽之利

通典曰流鬼在北海之北疑即此也ト見

ユ大洲ハ即サカリン島ナリ然レ唐書通

典ニ所謂流鬼ハ地理ヲ以テ推ストキハ

カラフト地カムサスカ地方ナルヘシ唐山ノ書

此島ヲ載ルハ奇ト謂ヘシ







